INDHOLD

FØR MASKINEN TAGES I BRUG

FØRSTE VASK

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

MASKINEN OG DENS UDSTYR

BØRNESIKRING

FORBEREDELSE AF VASKETØJET

VASKEMIDLER OG TILSÆTNINGSMIDLER

PROGRAMMER

UDTAGNING AF FILTER

UDTØMNING AF RESTERENDE VAND

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

FEJLFINDINGSOVERSIGT

SERVICE

TRANSPORT OG HÅNDTERING

INSTALLATION

FØR VASKEMASKINEN TAGES I BRUG

1. Fjernelse af emballagen og kontrol

- Efter at vaskemaskinen er pakket ud, skal man kontrollere, at den er ubeskadiget. I tvivlstilfælde må maskinen ikke anvendes. Kontakt serviceafdelingen eller forhandleren.
- Hold emballagen (plastposer, polystyren osv.) uden for børns rækkevidde, da den er farligt legetøj.

2. Fjern transportboltene

- Maskinen er forsynet med transportbolte for at forhindre indvendige skader under transport. **Inden vaskemaskinen tages i brug skal man fjerne transportboltene** (se "Installation/Fjern transportboltene").

3. Installering af vaskemaskinen

- Fjern beskyttelsesfilmen fra kontrolpanelet.
- Flyt maskinen, men uden at bære den i toppladen.
- Installér vaskemaskinen på et plant og stabilt gulv. Ved trægulv, helst i et hjørne af rummet.
- Justér fødderne for at sikre, at maskinen står stabilt og i vater (se "Installation/Justering af fødderne").

4. Vandforsyning

- Tilslut vandtilløbsslangen i henhold til gældende lokale regler (se "Installation/Tilslutning af vandtilløbsslangen").
- Vandforsyning: kun koldt vand
- Hane: tilslutning med 3/4" omløber
- Vandtryk: 100-1000 kPa (1-10 bar).

5. Afløbsslange

- Tilslut afløbsslangen til et afløb, eller hæng den på kanten af en vask eller badekar ved hjælp af det U-formede stykke (se "Installation/ Tilslutning af afløbsslangen").
- For at hindre hævertvirkning må man sikre, at afløbsslangens munding ikke er nedykket i vand i afløbssystemet.

6. El-tilslutning

- Tilslutning til stømforsyningen skal udføres af en autoriseret elektriker i henhold til producentens anvisninger og gældende lovgivning.
- Specifikationer for spænding, strømforbrug og nødvendige sikringer findes indvendig på maskinens luge.
- **Dette apparat skal ekstrabeskyttes jvnf. stærkstrømsreglementet.**
  Producenten fralægger sig ethvert ansvar for skader på personer, dyr eller ting som følge af manglende overholdelse af ovenstående anvisninger.
- Brug ikke forlængerledninger eller multistikdåser.
- Før der foretages nogen form for vedligeholdelse på vaskemaskinen, skal strømforsyningen til den afbrydes.
- Det skal sikres, at der altid, efter maskinens installation, er mulighed for at afbryde elforsyningen til maskinen. Enten ved en stikkontakt, eller ved en 2-polet afbryder.
- Vaskemaskinen må ikke tages i brug, hvis den er blevet beskadiget under transporten. Kontakt Serviceafdelingen.
- Udskiftning af kablet skal foretages af serviceafdelingen.
- Vaskemaskinen er KUN beregnet til husholdningsbrug.

  Minnimum indbygningsmål:

  Bredde: 600 mm

  Højde: 825 mm

  Dybde: 600 mm

FØRSTE VASK

Det anbefales at første vask foretages uden tøj. På denne måde fjernes eventuelt resterende vand fra testvasken, der er foretaget af producenten.

1. Åbn for vandhanen.

2. Luk vaskemaskinens luge.

3. Fyld en smule vaskemiddel i sæbeskuffen (ca. 30 ml) II.

4. Vælg et kort vaskeprogram (se programtabellen).

5. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen.

ADVARSLER OG GENERELLE RÅD

1. Emballage

- Kartonen kan genbruges helt og er mærket med genbrugssymbolet. Følg de lokale regler, når emballagematerialet skal bortskaffes.

2. Energispareråd

- Få den bedste udnyttelse af energi, vand, vaskepulver og tid ved altid at fylde maskinen til den anbefalede mængde.
- Overhold producentens anbefalede vaskemiddeldosering.
- ØKO klappen - er et specielt system, der forhindrer, at vaskemiddel fra tromlen går i afløbet. Det medvirker til at beskytte miljøet.
- Brug kun "Forvask" til meget snavset tøj! Spar vaskemiddel, tid, vand og energi ved ikke at vælge "Forvask" til let til normalt snavset vasketøj.
- Pletter kan behandles med pletfjerner, og indtørrede pletter kan blødes op i vand før vask for på den måde at undgå kogevask.
- Spar energi ved at bruge et 60° C i stedet for et 90° C vaskeprogram eller et 40° C istedet for et 60° C vaskeprogram.
- Spar energi og tid ved at vælge en høj centrifugeringshastighed og dermed reducere tøjets vandindhold, før det tørres i tørretumbler (for maskiner med indstillelig centrifugeringshastighed".

3. Bortskaffelse af gamle maskiner

- Vaskemaskinen er fremstillet af genbrugelige materialer. Den skal kasseres i overensstemmelse med lokale regler for bortskaffelse af affald.
- Netledningen skal skæres af, før maskinen kasseres, således at den ikke kan tilsluttes en stikkontakt.
- Fjern evt. vaskemiddel fra sæbeautomaten, hvis maskinen skal kasseres.

4. Børnesikring

- Børn må aldrig lege med vaskemaskinen.

5. Generelle råd

- Sluk for vaskemaskinen, og luk for vandhanen, når maskinen ikke anvendes.
- Før der udføres nogen form for rengøring eller vedligeholdelse, skal maskinen slukkes og stikket tages ud af stikkontakten.
- Brug en fugtig klud med et neutralt rengøringsmiddel til udvendig rengøring af vaskemaskinen.
- Brug ikke slibemidler.
- Prøv ikke at åbne lugen med magt.
- Om nødvendigt kan elkablet udskiftes med et tilsvarende kabel, der fås hos Serviceafdelingen. Elkablet må kun udskiftes af en autoriseret tekniker.

6. EU Overensstemmelseserklæring

- Denne vaskemaskine er designet, produceret og distribueret i overensstemmelse med sikkerhedskravene i EF-direktiv: 93/68/EØF.

MASKINEN OG DENS UDSTYR

1. Topplade
2. Betjeningspanel
3. Sæbeautomat
4. Servicemærkat (på indersiden af lugen)
5. Luge
6. Lugens håndtag
- Lugen åbnes, ved at man trykker på knappen indvendigt på håndtaget og trækker ud
- Luk lugen med et fast tryk (låsen klikker)

7. Børnesikring (indvendigt på lugen)
8. Filter (bag dækslet)
9. Sokkel
10. Justérbare fødder

BØRNESIKRING

For at beskytte maskinen mod uønsket anvendelse drejes plastskruen på den indvendige side af lugen enten med en mønt eller med den tykke, afrundede del på den farvede indsats i sæbeautomaten:

- Kærven lodret: sikkerhedsstilling. Lugen kan ikke lukkes.
- Kærven vandret: normal stilling. Lugen kan atter lukkes.

FORBEREDELSE AF VASKETØJET

Sortering af vasketøjet

1. Sortér vasketøjet efter …

- **Stoftype / vaskesymbol**
  Bomuld, blandede fibre, strygefrit/syntetiske stoffer, uld, ting til håndvask.
- **Farve**
  Adskil hvidt og kulørt tøj. Vask nye, farvede ting separat.
- **Størrelse**
  Vask tøj med forskellig størrelse sammen. Tøjet fordeles bedre i tromlen.
- **Tøjets art**
  Vask sarte stykker separat: Brug et specielt program for Ren Ny Uld, gardiner og andre sarte ting. Fjern altid gardinkroge, eller vask gardinerne med krogene i en bomuldspose. Anvend det specielle program til tøj, der skal håndvaskes. Vask strømper, bælter og andre mindre tøjstykker eller ting med hægter (såsom bh'er) i en speciel bomulds vaskepose eller i et pudebetræk med lynlås.

2. Tøm lommerne
Mønter, sikkerhedsnåle og lignende kan ødelægge tromlen og karret.

3. Lukkemekanismer
Luk lynlåse, knap knapper og hægt hægter; Bind bælter og bændler sammen.

Pletfjerning

- Pletter efter blod, mælk, æg og andre organiske stoffer fjernes normalt under enzymfasen i dette program.
- Til pletter fra rødvin, kaffe, te, græs, frugt o.lign. tilsættes et pletfjerningsmiddel i sæbeskuffen i rum II eller et blegemiddel i rum (afhængig af model).
- Særlig vanskelige pletter bør behandles før vasken.

Farvning og blegning

Produkter til farvning består ofte af farve, fikseringsmiddel og salt. Farve, fikseringsmiddel og salt kommes direkte i den tomme tromle. Herefter fyldes tøjet i.

- Anvend kun farve- og blegemidler, der anbefales til husholdningsvaskemaskiner.
- Følg producentens vejledning.
- Efter endt farvning kan vaskemaskinens plast- og gummikomponenter være misfarvede.

Fyldning af maskinen

1. Åbn lugen.

2. Fold tøjet ud, og læg det løst i maskinen. Overhold de anbefalede tøjmængder i programtabellen: Overfyldning resulterer i utilfredsstillende vaskeresultat og krøllet tøj.

3. Luk lugen.

VASKEMIDLER OG TILSÆTNINGSMIDLER

Valg af det rigtige vaskemiddel og tilsætningsmiddel

Valget af vaskemiddel afhænger af:

- Stoftype (bomuld, strygefrit / syntetiske stoffer, sarte stoffer, uld).
  Bemærk: anvend altid et specielt vaskemiddel til uld.
- Farven
- Vasketemperaturen
- hvor snavset tøjet er og typen af snavs.

Bemærk:
Hvide aflejringer på mørke stoffer skyldes uopløselige stoffer i vaskemidlet. Disse stoffer anvendes i stedet for fosfater i moderne vaskemidler. Hvis dette forekommer, kan man ryste og/eller børste tøjet eller anvende flydende vaskemiddel.

Opbevar vaske- og tilsætningsmidler på et tørt sted uden for børns rækkevidde.

Anvend kun vaske- og tilsætningsmidler, der er beregnede til automatiske husholdningsvaskemaskiner.

Anvend kun afkalkningsmidler, farver eller blegemidler, der er egnede til brug i automatiske husholdningsvaskemaskiner. Afkalkningsmidler kan indeholde stoffer, der angriber dele på vaskemaskinen.

Anvend aldrig opløsningsmidler (såsom terpentin, rensebenzin osv.).

Vask aldrig stoffer, der er behandlet med opløsningsmidler eller andre brændbare væsker.

Dosering

Følg vejledningen på vaskemiddelpakningen under hensyntagen til:

- Hvor snavset tøjet er og typen af snavs.
- Mængden af tøj i vasken:
- ved fyldt maskine: Følg vaskemiddelproducentens vejledning.
- halvfyldt: 3/4 mængde i forhold til hel fyldning.
- mindste mængde (ca. 1 kg): 1/2 af normal dosering.
- Vandets hårdhed i området (få eventuelt oplysninger hos kommunen): blødt vand kræver mindre vaskemiddel end hårdt vand.

Bemærk:

For meget vaskemiddel kan resultere i forøget skumdannelse, hvilket reducerer vaskeevnen. Vaskemaskinens kontrolsystem vil forhindre centrifugering, når der er for meget skum.

Hvis der anvendes for lidt vaskemiddel, bliver: tøjet gråt, og der kommer kalkaflejringer på tromlen, karret og varmelegemet.

Der kan anvendes flydende vaskemiddel i forvasken i programmer med denne mulighed. I dette tilfælde anvendes kun vaskemiddel i pulverform til hovedvasken II.

Ved anvendelse af koncentrerede blødgøringsmidler fortyndes med vand indtil "MAX" mærket i automaten.

For at modvirke fordelingsproblemer ved anvendelse af meget koncentrerede vaskemidler i flydende form eller pulverform, anvendes den specielle vaskebold, der leveres med vaskemidlet. Bolden lægges direkte i tromlen.

SKEMA OVER VANDETS HÅRDHED

KATEGORI FOR VANDETS HÅRDHED	KARAKTERISTIKA	TYSK °dH	FRANSK °fH	ENGELSK °eH
1	blødt	0-7	0-12	0-9
2	medium	7-14	12-25	9-17
3	hårdt	14-21	25-37	17-26
4	meget hårdt	over 21	over 37	over 26

Indstil markøren for vandets hårdhed i 3-rums sæbeskuffen efter hårdheden i installationsområdet. Viseren skubbes til den ønskede position.

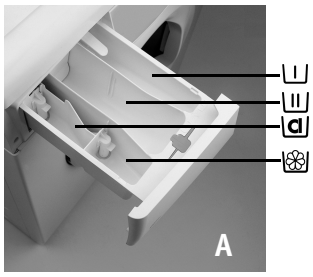
Påfyldning af vaske- og tilsætningsmidler

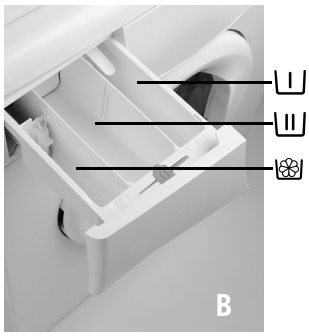
1. Træk sæbeskuffen helt ud. Sæbeskuffen har tre eller fire rum alt efter model.

2. Påfyld sæben:

- Programmer med forvask og hovedvask I II
- Hovedvaskeprogram uden forvask II
  Ved anvendelse af flydende vaskemiddel, fjernes den farvede indsats, og den sættes i sæbeskuffen. II
  Skalaen på indsatsen gør doseringen nemmere.
- Fyld kun skyllemidler op til "MAX" mærket (på modeller med tre rum **"B"**) eller til "100 ml" mærket (modeller med fire rum **"A"**).
- Blegemidler kun op til "MAX" mærket (modeller med fire rum **"A"**).
- Pletfjerningsmidler II
- Vandblødgørere (vandhårdhed 4) II
- Stivelse (opløst i vand)

3. Luk sæbeskuffen helt.





PROGRAMMER

Valg af program:

1. Sæt stikket i stikkontakten.
2. Åbn for vandforsyningen.
3. Drej **programvælgeren** til det ønskede program.
4. Vælg **ekstrafunktioner**, hvis det ønskes, ved at trykke på de pågældende knapper. Kontrollampen tænder. Med endnu et **tryk** på knappen fravælges funktionen.
5. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen.
   Kontrollampen vil lyse, og programvarigheden vises på displayet (hvis det findes).
   Kontrollamper, hvilket trin programmet befinder sig på. Under det valgte program bevæger vælgerknappen sig fra venstre mod højre gennem faserne vask, skyl og centrifugering.
   Når et programtrin er afsluttet, slukker den tilsvarende lampe

Ekstrafunktioner (afhængigt af model)

Strygelet	• Funktionen kan anvendes sammen med programmerne for bomuld og syntetiske stoffer til at lette den efterfølgende strygning. • Vandniveauet øges, og tøjet centrifugeres meget skånsomt.
Energispare-program/Øko	• Vasketiden forlænges, og temperaturen sænkes. Derved reduceres energiforbruget med ca. 30% uden at forringe de gode vaskeresultater.
Forvask	• Kun ved meget snavset tøj (for eksempel sand og kornet snavs) sart. Vasketiden forlænges med ca. 15 min.
Quickvask	• Beregnet til hurtig og økonomisk vask. • Ideel til små mængder, let snavset tøj. **Bemærk:** Hvis der vælges "Quickvask", kan kun funktionerne "Skyllestop" og "Reduceret centrifugeringshastighed" vælges.
Intensivt skyl	• Vandniveauet og skylletiden øges for at forbedre skylleeffektiviteten. • Funktionen er især velegnet i områder med meget blødt vand samt ved vask af tøj til nyfødte og allergikere.
Skyllestop / Udsat centrifugering	• Tøjet ligger i sidste hold skyllevand uden at blive centrifugeret for at undgå krølning. • Funktionen anbefales især til programmerne "Syntetiske stoffer" eller "Sarte stoffer", når tøjet ikke skal tages ud af maskinen straks efter vaskens afslutning. Funktionen er især nyttig, hvis man ønsker at udskyde centrifugeringen til et senere tidspunkt, eller hvis man ikke ønsker at centrifugere tøjet. **Bemærk:** Programmet standser for "Skyllestop", så længe kontrollampen for "Skyllestop" i programforløbet er tændt. **Fortsæt en vaskecyklus efter et skyllestop:** • Tryk på knappen for flydestop igen. Tøjet centrifugeres i henhold til det valgte program. • Hvis man ikke ønsker at centrifugere tøjet, drejes programvælgeren til udtømning, og tryk på "Start/Pause"-knappen
Reduceret centrifugering	• Tryk på knappen for at reducere centrifugeringshastigheden. I nogle programmer er den højeste slutcentrifugeringshastighed begrænset af hensyn til vasketøjet. Valg af en højere hastighed er ikke muligt. • I programmerne for "Bomuld" og "Syntetiske stoffer" foretages en kort centrifugering under alle omstændigheder, også selv om man har valgt centrifugering fra, for at forbedre skylningen. • Hvis der vælges centrifugeringshastighed "0", annulleres den endelige centrifugering. Vandet pumpes bare ud.

Programmeret start (hvis den findes)

Vælg program og temperatur samt ekstrafunktioner og centrifugeringshastighed.

Når der trykkes på "Programmeret start"-knappen, vises det tilsvarende display. Tryk gentagne gange på "Programmeret start"-knappen, til det ønskede antal timer vises. Hvis det maksimale antal timer for programmeret start nås, vil yderligere tryk få tælleren til at starte forfra med nul.

Tryk på **"Start/Pause"**-knappen for at starte programmet. Vasken starter efter den ønskede tid.

Korrigering af programmeret start

Det valgte antal timer for den programmerede start kan ændres, selv efter at der er trykket på **"Start/Pause"**-knappen: Tryk gentagne gange på den, til det ønskede antal timer nås. Når displayet har talt ned til det pågældende tidspunkt, starter det valgte program, og den resterende vasketid vises.

Annullering af programmeret start

Drej programvælgeren til det ønskede program. Den resterende tid for det valgte program vises i displayet, og kontrollampen på **"Start/Pause"**-knappen blinker. Programmet kan nu startes øjeblikkeligt med et tryk på knappen.

N.B. Ved anvendelse af flydende vaskemiddel, skal der anvendes en vaskebold, der placeres direkte i tromlen, når funktionen programmeret start anvendes.

Blokering af lugen

Lugen blokerer automatisk fra programstart til programslut.

Kontrollampen "Luge fri" er tændt før start og ved afslutningen af programmet.

Hvis programvælgeren sættes i position "⏻", eller hvis elforsyningen afbrydes, frigøres lugen efter ca. 1 minut.

I sidstnævnte tilfælde må lugen ikke åbnes, da der kan løbe varmt vand ud af maskinen.

Programslut

Programslut angives af:

- lampen for "Luge fri" tænder, og displayet for resterende tid (hvis det findes) viser "0:00".

1. Luk for vandhanen.

2. Vent på, at lugen frigøres (ca. 1 minut).

3. Åbn lugen og tag tøjet ud. Alle programforløbslamperne er slukket.

N.B. Lad lugen stå på klem, så tromlen kan tørre.

Ændring af program og ekstrafunktioner

1. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen. **"Start/Pause"**-knappen blinker.

2. Vælg det nye program, ekstrafunktioner og centrifugeringshastighed.

3. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen. Det nye program vil fortsætte fra det programtrin, hvor det oprindelige program blev afbrudt.

Der skal ikke tilsættes ekstra vaskemiddel.

Programafbrydelse eller pause

For at afbryde programmet og fortsætte det senere:

1. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen. Kontrollampen blinker.

2. Efter den ønskede pause trykkes der igen én gang på **"Start/Pause"**-knappen.

Annullering af programmet

Hvis det aktuelle program skal stoppes før tiden og annulleres, må vandet tømmes af maskinen, før lugen kan åbnes:

1. Stil programvælgeren på programmet **"Udtømning"**. Kontrollampen (hvis den findes) over **"Start/Pause"**-knappen blinker. Displayet for centrifugering viser "0", og displayet for resterende tid viser "0:02" (2 minutter.)

2. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen, for at starte **"Udtømning"** programmet.

UDTAGNING AF FILTER

1. Sluk for maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten.
2. Tag den farvede indsats fra sæbeautomaten, og anvend den til at åbne filterdækslet med.
3. Sæt en skål under filteret.
4. Drej filteret langsomt mod uret, indtil grebet står vandret. Vent med at tage det ud.
5. Vent, til alt vandet er løbet ud.
6. Drej håndtaget helt rundt, og træk filteret ud.
7. Fjern eventuelle fremmedlegemer.
8. Kontrollér, at pumpens vingehjul kan dreje rundt igen.
9. Sæt filteret ind, og skru det fast (håndtaget står i vandret stilling).
10. Luk klappen.
11. Hæld 0,5 l vand i sæbeskuffen for at aktivere "ØKO-systemet" igen.
12. Sæt atter stikket i stikkontakten.
13. Vælg et program, og start det.

Kontrollér filteret mindst 2-3 gange årligt, og rens det om nødvendigt.

- Kontrollér filteret, hvis maskinen ikke pumper tilfredsstillende ud, eller hvis en centrifugering ikke gennemføres.
- Tag filteret ud, hvis pumpen er blokeret af et fremmedlegeme (knapper, mønter, sikkerhedsnåle o.lign.).
  VIGTIGT: Før vandet tømmes ud, skal man sikre sig, at det er kølet af.

UDTØMNING AF RESTERENDE VAND

- Udtømning af resterende vand er beskrevet i afsnittet "Udtagning af filter" (punkt 1 - 8).
- For at tømme resterende vand ud af pumpen skal man vippe maskinen fremad efter pkt. 8 og derefter følge punkt 9 og 10 i foregående afsnit.

Hvornår udtømmes resterende vand?

- Før transport (flytning) af maskinen.
- Hvis maskinen er opstillet i et rum, hvor der kan forekomme frostgrader. Det anbefales, i dette tilfælde, at tømme resterende vand ud af maskinen og slangerne efter hver vask.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Kabinet og betjeningspanel

- Rengør med almindelige rengøringsmidler (brug aldrig slibemidler).
- Tør af med en blød klud.

Lugens pakning

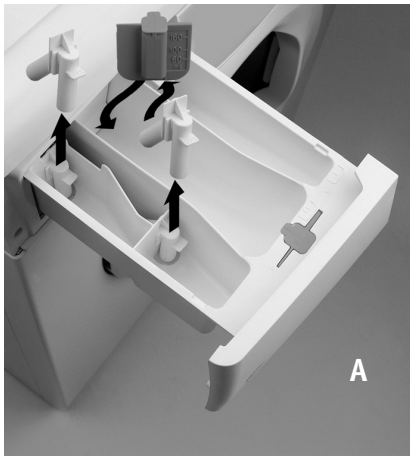
- Om nødvendigt rengøres den med en fugtig klud.
- Kontrollér jævnligt folden i lugepakningen for fremmedlegemer.

Filter

- Kontrollér filteret mindst 2-3 gange årligt, og rens det om nødvendigt (se "Udtagning af filter").

Sæbeautomat

1. Frigør sæbeautomaten ved at trykke på udløseren i rummet for forvaskemiddel, og træk den ud.
2. Fjern indsatsene i skyllemiddelrummet, doseringsenheden til flydende vaskemiddel og hæverten fra blegemiddelrummet, (hvis de findes, model med fire rum **"A**").
3. Skyl under rindende vand.
4. Montér atter indsatsene, og sæt sæbeskuffen på plads. Tryk hæverten på plads.



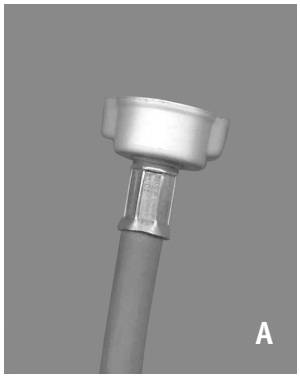
Filter i vandtilførselsslangen

Kontrollér og rengør jævnligt.
For maskiner med en standard tilliøbsslange "A"

1. Luk for vandhanen.
2. Skru slangen af vandhanen.
3. Rengør det indvendige filter.
4. Skru igen vandslangen på vandhanen.
5. Skru slangen af maskinen.
6. Træk filteret ud af maskinen med en tang, og rens det.
7. Sæt filteret på plads, og skru slangen på.
8. Kontrollér, om samlingerne er vandtætte **ved at åbne helt for vandhanen.**

For maskiner med Aquastop-slange "B"

1. Luk for vandhanen.
2. Skru slangen af vandhanen.
3. Rengør filteret.
4. Skru atter Aquastop-slangen på vandhanen.
5. Åbn for vandhanen, **og kontrollér, at der ikke er nogle utætheder.**



FEJLFINDINGSOVERSIGT

Denne vaskemaskine er forsynet med automatiske sikkerhedsfunktioner, der registrerer og undersøger fejl på et tidligt tidspunkt og reagerer herefter.

De fejl, der registreres, er ofte små nok til at kunne udbedres på et par minutter.
For eksempel:

Maskinen vil ikke starte, ingen lamper lyser.

Undersøg om:
- Stikket sidder ordentligt i stikkontakten.
- Stikkontakten fungerer korrekt (prøv med en bordlampe eller lignende).
- Et program er valgt korrekt.

Maskinen vil ikke starte, men "Start/Pause"-lampen blinker.

Undersøg om:
- Lugen er rigtigt lukket (børnesikring).
- Der er ændret program.
- Der er åbnet for vandet. Hvis ikke, åbnes hanen, og der trykkes på **"Start/Pause"**-knappen.

Vaskemaskinen stopper midt i et program.

Undersøg om:
- **"Skyllestop"**-lampen er tændt. Annullér funktionen ved at trykke på knappen igen.
- Programvælgeren er flyttet til et andet program. Genvælg det ønskede program, og tryk på **"Start/Pause"**-knappen.
- **"Start/Pause"**-kontrollampen blinker. Tryk på **"Start/Pause"**-knappen.
- Maskinens sikkerhedssystem var aktiveret. Se oversigten med fejlbeskrivelser.

Rester af vaskemiddel og tilsætningsmidler i sæbeautomaten efter endt vask.

Undersøg om:

- Hæverten er korrekt monteret, og om den er ren (se "Vedligeholdelse og rengøring").
- Der er nok vand i maskinen. Filteret mellem tilførselsslange og vandhane er tilstoppet (se "Vedligeholdelse og rengøring"). Kontrollér filteret mindst 2-3 gange årligt, og rens det om nødvendigt (se "Udtagning af filter").

Vaskemaskinen ryster under centrifugering.

Undersøg om:

- Maskinen står i vater, og om den støtter på alle fire fødder (se "Installationsvejledning").
- Transportboltene er fjernet. Inden maskinen tages i brug, SKAL transportboltene fjernes (se "Installationsvejledning").

Efter endt vask er tøjet ikke centrifugeret ordentligt:

Maskinen har et system, der registrerer og korrigerer eventuelle ubalancer. Hvis vasken består af enkelte tunge stykker tøj (bademåtte, badekåbe osv.), kan dette system automatisk reducere centrifugeringshastigheden for at beskytte maskinen. Systemet kan endda helt stoppe centrifugeringen, hvis ubalancen stadig er for stor efter gentagne forsøg på centrifugering.

- Hvis vasketøjet stadig er for vådt efter centrifugeringen, kan man lægge flere mindre stykker tøj i maskinen for at afhjælpe ubalancen, og derefter gentage centrifugeringen.
- Kraftig skumdannelse kan forhindre centrifugering. Kontrollér, om der er anvendt korrekt mængde vaskemiddel

Der løber intet eller for lidt vand til vaskemaskinen:

- Maskinen har en sikkerhedsslange, og sikkerhedsventilen har åbnet sig (rød indikator i sikkerhedsventilens skueglas).
  I så fald skal den udskiftes med en ny sikkerhedsslange.

Hvad gør man, hvis det automatiske sikkerhedssystem registrerer en fejlfunktion?

Programmet stopper, og forskellige kontrollamper (hvis de findes) viser årsagen til fejlen.

Tabel med fejlbeskrivelser

En lille lampe tænder	Digitalt display	Fejlbeskrivelse
Vandhane	"FH"	Fejl ved vandtilløb
-	"FP"	Fejl ved tømning
-	fra "F4" til "F15"	Fejl ved en elektrisk komponent
Aquastop	"FA"	Fejl ved AQUASTOP-systemet

a. Fejl ved vandtilløb (ingen, eller utilstrækkelig vandforsyning)

Kontrollampen for "Vandhane" er tændt, eller displayet viser "FH". Sluk for maskinen ved at dreje programvælgeren til positionen "◯", og tag stikket ud af stikkontakten.

Kontrollér om:

- Vandhanen er helt åben, og om vandtrykket er tilstrækkeligt.
- Vandtilløbsslangen er knækket sammen.
- Slangens filtre er tilstoppet (se "Rengøring og vedligeholdelse" / "Filtre i vandforsyningsslangen").
- Vandtilløbsslangen er frosset.

Sæt atter stikket i stikkontakten.

Vælg atter det ønskede program, og tryk på **"Start/Pause"**-knappen igen for at fortsætte med programmet (tilsæt ikke vaskemiddel igen)

b. Fejl ved udtømning

Displayet viser alternativt "FP". Sluk for maskinen ved at dreje programvælgeren til position "◯", og tag stikket ud af stikkontakten.

Undersøg om:

- Udtømningsslangen er knækket sammen (se "Installationsvejledning").
- Pumpen / filteret er blokeret (se "Udtagning af filter / Udtømning af resterende vand").

VIGTIGT: Lad vandet køle af, før det tømmes ud.

- Udtømningsslangen er frosset.

Sæt atter stikket i stikkontakten.

Vælg atter det ønskede program, og tryk på **"Start/Pause"**-knappen igen for at fortsætte med programmet (tilsæt ikke vaskemiddel igen).

Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Serviceafdelingen (se "Serviceassistance").

c. Fejl i et elektrisk modul

Displayet viser "F4" til "F16".

- Sluk for vaskemaskinen. Vælg et program, og tryk på **"Start/Pause"**-knappen én gang til. Programmet fortsætter.
- Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Serviceafdelingen (se "Serviceassistance").

d. Fejl ved Aquastop (afhængigt af model)

Der lyder et akustisk signal. Kontrollampen for Aquastop er tændt.
Displayet viser "FA", og pumpen kører.
Sluk for vaskemaskinen ved at dreje programvælgeren til positionen "◯", tag stikket ud af stikkontakten, og sørg for, at vandhanen er lukket.

Aquastop-funktionen kan være udløst af:

1. For meget skumdannelse.
2. En utæthed i vandtilløbsslangen eller i maskinen.

Vip forsigtig maskinen forover for at lade det opsamlede vand løbe ud.

Derefter:

1. Sæt atter stikket i stikkontakten.
2. Åbn for vandhanen (hvis der ikke er trykket på **"Start/Pause"** knappen, men maskinen begynder at tage vand ind, lukkes der for vandet, og Serviceafdelingen kontaktes).
3. Vælg atter det ønskede program, og tryk på **"Start/Pause"**-knappen (det er ikke nødvendigt at tilsætte vaskemiddel). Programmet fortsætter.

Hvis fejlen opstår igen, kontaktes Serviceafdelingen. Beskriv fejlen (se "Serviceassistance").

SERVICE

Før man kontakter serviceafdelingen:

1. Undersøg, om det er muligt selv at rette fejlen (se "Fejlfindingsoversigt").
2. Start programmet igen for at se, om fejlen er afhjulpet.
3. Hvis fejlen varer ved, kontaktes Serviceafdelingen.

Specificér venligst:

- Fejltype.
- Modellen.
- Servicenummeret (det tal, der står efter ordet SERVICE).

SERVICE 0000 000 00000

Servicemærkaten sidder på indersiden af lugen.

- Fulde navn og adresse.
- Fulde telefonnummer.
  Serviceafdelingens telefonnummer og adresse fremgår af garantibeviset. Alternativt kan man kontakte den forhandler, hvor man købte maskinen.

TRANSPORT OG HÅNDTERING

Løft og bær aldrig maskinen i toppladen.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Luk for vandhanen.
3. Afmontér tilførsels- og afløbsslangerne.
4. Tøm alt vand ud af slangerne og maskinen (se "Udtagning af filter", "Udtømning af resterende vand").
5. Montér transportboltene (nødvendigt) (se "Installationsvejledning").

INSTALLATION

Fjern transportboltene

1. Løsn de fire bolte med den medfølgende nøgle.

2. Skru boltene helt ud med fingrene.

3. Hold i bolthovedet, og træk hver bolt ud af den brede ende af hullerne.

4. Luk hullerne med de leverede plastdæksler. Sæt dækslerne ind i den brede ende af hullet, og skub dem mod den smalle ende, indtil de klikker på plads.

5. Gem transportboltene til senere brug.

- Når maskinen skal transporteres, skal transportboltene ALTID monteres:

1. Løft plastdækslerne med en skruetrækker, skub dem modsat pilens retning, og træk dem ud.

2. Montér boltene i modsat rækkefølge af det beskrevne for udtagningen.

Justering af fødderne

Hvis gulvet er skævt, justeres benene efter behov, til maskinen står i vater (anvend ikke træstykker, karton osv. under fødderne):

1. Løsn kontramøtrikken med det medfølgende værktøj.

2. Justér foden med hånden.

3. Spænd kontramøtrikken igen ved at skrue den mod uret.

Hvis installationen skal foretages på et trægulv, bør man anbringe maskinen på en krydsfinerplade med målene 60 x 60 cm og med en tykkelse på mindst 3 cm. Fastgør pladen til gulvet.

Dækplade til indbygningsmodeller

Vaskemaskinen, uden topplade, må **kun** installeres under et køkkenbord.

Indbygning af maskinen **skal** foretages med UBS indbygningssæt. Dette sæt kan købes hos forhandleren, hvor maskinen er købt, eller i et Servicecenter.

1. Tag stikket ud af stikkontakten.
2. Fjern fastgørelsesskruerne til toppladen fra bagsiden af vaskemaskinen.
3. Lad toppen glide helt bagud, og løft den op for at fjerne den. Montér pladen fra indbygningssættet i henhold til vejledningen.
4. Stram fastgørelsesskruerne.
5. Forbind udelukkende maskinen direkte til en stikkontakt.

Forbind vandtilløbsslangen

For modeller med en standard tilløbsslange "A"

1. Sæt netfilteret (der allerede er formonteret på slangen eller leveres som tilbehør) ind i forskruningen mellem slange og vandhane.
2. Skru omhyggeligt slangens omløber på vandhanen med fingrene.
3. Kontrollér, at der ikke er knæk på slangen.
4. Kontrollér, om samlingerne er vandtætte ved at åbne helt for vandhanen.

Hvis slangen er for kort, skal den udskiftes med en trykfast slange af passende længde (min. 1000 kPa, godkendt iht. EN 50084).

Kontrollér jævnligt tilløbsslangens tilstand, og udskift den om nødvendigt.

Det er muligt at tilslutte vaskemaskinen uden kontraventil.

For modeller med Aquastop-slange "B"

Hvis flexslangen er beskadiget, skal strømforsyningen til vaskemaskinen straks afbrydes.

1. Skru omløberen, med filteret isat, på vandhanen.
2. Kontrollér, om samlingerne er vandtætte ved at åbne helt for vandhanen.

Er tilløbsslangen for kort, kan den erstattes med en 3 m lang Aquastop-slange (kan leveres fra Serviceafdelingen eller fra forhandleren). Denne udskiftning må kun foretages af en autoriseret servicetekniker/ elektriker.

Maskinen må **ikke** tilsluttes et blandingsbatteri på en trykløs vandvarmer.

Tilløbsslangen og plasthuset ved hanetilslutningen indeholder elektriske komponenter. **Flexslangen må således ikke skæres over, og boksen må ikke dyppes i vand.**

Tilslutning af afløbsslangen
Udtømningen afhænger af model:

Udvendig afløbsslange

1a. Afløbsslangen tages af den venstre klemme.
Advarsel: Slangen må ikke løsnes fra den højre klemme

Indvendig afløbsslange

1b. Træk slangen helt fri af holderen.
Luk åbningen med den medfølgende prop.

2. Tilslut afløbsslangen til et afløb over en vandlås, eller hæng den på kanten af en vask ved hjælp af det U-formede stykke.

3. Kontrollér, at der ikke er knæk på slangen.

4. Fastgør slangen, så den ikke kan falde ned, mens maskinen kører.

Afløbsslangen må ikke hænges på en lille håndvask.

Hvis det er nødvendigt at bruge en forlænger, skal det være en flexslange af samme type, og sammenføjningen skal lukkes tæt med spændebånd.

5. Kontrollér, at slangens munding ikke er neddykket i vand.

Maks. længde for afløbsslangen: 2,50 m

Maks. udtømningshøjde: 1,25 m

Min. udtømningshøjde: 0,70 m